



No de résolution
ou annotation

16 avril 2007

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue au 745 rue Gouin, le lundi 16 avril 2007 à 17 h 30 sous la présidence de monsieur le maire suppléant, Clifford Lancaster, et la présence de messieurs les conseillers suivants : Daniel Blanchette, Guy Boutin, Charles Mallette, Daniel Ménard et Réal Veilleux ainsi que monsieur le secrétaire-trésorier Guy-Lin Beaudoin. Monsieur le maire, Marc-André Martel, est absent.

PROJET D'ORDRE DU JOUR

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE Le 16 avril 2007 à 17 h 30

1. Ouverture de la réunion
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
 - 3.1 Procès-verbal de l'assemblée régulière du 2 avril 2007
4. Présentation des organismes et période de questions
 - 4.1 Écrimots – Demande d'aide financière
5. Présentation du directeur du CPIR
6. Présentation du responsable du Comité de revitalisation
7. Gestion et administration
 - 7.1 Voirie, travaux publics et inspections
 - 7.1.1 Laboratoires d'analyses S.M. inc. – Soumission contrôle de l'eau potable 2007
 - 7.1.2 Laboratoires d'analyses S.M. inc. – Soumission contrôle des eaux usées 2007
 - 7.1.3 Laboratoires d'analyses S.M. inc. – Soumission contrôle de l'eau des piscines et autres bassins artificiels
 - 7.1.4 Laboratoires d'analyses S.M. inc. – Soumission contrôle des neiges usées 2007
 - 7.2 Police, incendies et sécurité civile
 - 7.3 Administration – Direction générale
 - 7.3.1 CSST – Autorisation d'accès à des dossiers accordée par l'employeur
 - 7.3.2 Club de motoneige Alleghanish Bois-Francs – Demande de traverse de routes, saison 2006-2007
 - 7.3.3 Finances Québec – Refinancement de notre emprunt au montant de 101 600 \$ échéant le 2 juillet 2007
 - 7.3.4 Commission de toponymie – Rue des Lauriers - Attestation d'avis défavorable
 - 7.3.5 Règlement no. 105 général uniformisé – Avis de motion
 - 7.3.6 Réunions MRC du Val-Saint-François – Nomination de M. Daniel Ménard
 - 7.3.7 Régie des alcools, des courses et des jeux – Demande de licence ou de permis pour Restaurant le vieux Jane's Ville
 - 7.3.8 Société de gestion des matières résiduelles du Val-Saint-François – Collecte de RDD 2007
 - 7.3.9 Les Jeux du Québec Estrie – Résultats de la 42^e finale des Jeux du Québec
 - 7.3.10 Association des directeurs généraux des municipalités du Québec – Congrès de l'ADGMQ



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

- 7.3.11 Ferme Daniel Morel – Demande de réduction du coût de permis de vente
- 7.3.12 Mutuelle des municipalités du Québec – Bulletin annuel des membres
- 7.3.13 Bar Plus – Demande terrasse
- 7.3.14 Inspecteur municipal -
- 7.3.15 Commission municipale du Québec - Demande déposée
- 7.3.16 Ordinateur du directeur général

7.4 Demandes de commandites, dons, publicité, subventions et invitations diverses

- 7.4.1 Conseil Sport Loisir de l'Estrie – Campagne de « membership »
- 7.4.2 Exposition agricole de Richmond – Demande de don
- 7.4.3 Association du cheval arabe du Québec – Demande de commandite
- 7.4.4 Service des archives de l'archidiocèse de Sherbrooke inc. – Demande d'aide financière
- 7.4.5 Le Tournesol Omnium Daigneault/St-Louis – Demande de commandite
- 7.4.6 Carrefour jeunesse emploi du comté de Richmond – Invitation à la conférence de presse du trio-étudiant Desjardins pour l'emploi
- 7.4.7 Fondation du Centre de santé et de services sociaux du Val-Saint-François – Invitation souper aux homards 2007

- 8. Adoption des listes de comptes payés et des comptes à payer et suivi budgétaire
- 9. Affaires nouvelles
- 10. Levée de la réunion

2007-04-16-01

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Veilleux et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que proposé. (Adoptée)

2007-04-16-02

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

3.1 Adoption du procès-verbal de l'assemblée régulière du 2 avril 2007

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 2 avril 2007 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que le procès-verbal de l'assemblée régulière soit adopté. (Adoptée)

4. PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS

4.1 Écrivains – Demande d'aide financière

Mme Ginette Gratton-Gingras, Mme Margot Sicard-Bourque, Mme France Couture-Yperciel de même que Mme Danielle Bédard ont mis en place le comité Écrivains de Richmond, centre d'alphabétisation pour adultes. Mmes Bédard, Sicard-Bourque et Couture-Yperciel présentent le but d'Écrivains de Richmond en faisant ressortir le pourquoi d'Écrivains, le pour qui, le mode de fonctionnement et les besoins en ressources matérielles et monétaires pour mener à bien leur



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

mission. Les élus remercient les gens d'Écrimots pour leur initiative et transmettent l'ensemble du dossier au comité de travail de la Ville afin que ledit comité puisse donner une réponse ferme à la réunion de mai 2007.

4.2 Période de questions

À la demande d'un citoyen, monsieur le secrétaire-trésorier informe les gens que la réunion reliée à la taxation, promise par monsieur le maire, aura lieu le 30 avril 2007 à 19 h au bureau de la Ville.

5. PRÉSENTATION DE M. MARTIN LAFLEUR, DIRECTEUR DU CPIR

5.1 Dossier centre-ville

5.1.1 Projet de parc

M. Lafleur nous apprend que nous devrions avoir une esquisse pour le parc au centre-ville.

5.1.2 Échéancier et budget

Monsieur le secrétaire-trésorier informe les élus que la subvention promise avant les élections devrait tenir.

5.2 C.D.E.R.

5.2.1 Projet Biocardel -- Subvention du MTQ

Monsieur Lafleur nous apprend que nous avons eu une subvention de 117 000 \$ pour le lien ferroviaire.

5.2.2 Coût arpentage – Bell et coût Hydro-Québec

Pour l'installation de 4 poteaux lesdits coûts devraient être aux environs de 9 291,48 \$ avant taxes. M. Lafleur demande qu'on envoie ce dossier au comité des infrastructures pour analyse et suivi.

5.2.3 Taxes municipales – Teenage

M. Lafleur revient sur ce dossier.

5.3 ADMINISTRATION

5.3.1 Parc nautique – Système de surveillance

M. Lafleur nous apprend qu'il y a eu du vandalisme au parc nautique et qu'il est maintenant venu le temps d'installer un système de surveillance vidéo.

5.3.2 Taxes municipales – 800, rue Hayes

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Ménard et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond rembourse, au Comité de promotion industrielle, les taxes pour le bâtiment de la rue Hayes pour une somme de 8 565,66 \$; le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no 427. (Adoptée)

2007-04-16-03



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

2007-04-16-04

5.3.3 Festival de l'auto ancienne et 125^e

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond rembourse, l'avance de fonds pour l'installation d'un chapiteau au Festival de l'auto ancienne de Richmond pour une somme de 797,65 \$ de même que la Ville de Richmond réserve, auprès de Amusements Sportèque inc., les jeux gonflables et fasse un dépôt de 1 267,69 \$ auprès de ladite compagnie; le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no. 427. (Adoptée)

5.3.4 Publicité : un maire, une ville

Ce sujet est remis à une prochaine réunion.

6. PRÉSENTATION DU RESPONSABLE DU COMITÉ DE REVITALISATION

Aucun sujet.

7. GESTION ET ADMINISTRATION

7.1 Voirie, travaux publics et inspections

2007-04-16-05

7.1.1 Laboratoires d'analyses S.M. inc. – Soumission contrôle de l'eau potable 2007

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter la soumission de Laboratoires d'analyses S.M. inc. pour le contrôle de l'eau potable 2007 au montant de 3 220,23 \$; le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no. 427. (Adoptée)

2007-04-16-06

7.1.2 Laboratoires d'analyses S.M. inc. – Soumission contrôle des eaux usées 2007

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter la soumission de Laboratoires d'analyses S.M. inc. pour le contrôle des eaux usées 2007 au montant de 1 737,74 \$; le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no. 427. (Adoptée)

2007-04-16-07

7.1.3 Laboratoires d'analyses S.M. inc. – Soumission contrôle de l'eau des piscines et autres bassins artificiels 2007

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter la soumission de Laboratoires d'analyses S.M. inc. pour le contrôle de l'eau des piscines et autres bassins artificiels 2007 au montant de 307,67 \$; le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no. 427. (Adoptée)

2007-04-16-08

7.1.4 Laboratoires d'analyses S.M. inc. – Soumission contrôle des neiges usées 2007

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'accepter la soumission de Laboratoires d'analyses S.M. inc. pour le contrôle des neiges usées 2007 au montant de 1 496,16 \$; le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no. 427. (Adoptée)



7.2 Police, incendies et sécurité civile

Aucun sujet.

7.3 Administration – Direction générale

2007-04-16-09

7.3.1 CSST – Autorisation d'accès à des dossiers accordée par l'employeur

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Veilleux et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond autorise expressément Groupe-conseil Aon inc. ayant le numéro d'entreprise du Québec 85640960 à avoir accès aux dossiers que possède la CSST concernant notre classification, notre cotisation et l'imputation du coût des prestations qui nous est faite conformément à l'article 37 de la Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles; à avoir accès aux dossiers que la CSST possède relativement aux lésions professionnelles dont ont été victimes les travailleurs alors qu'ils étaient à notre emploi ou relativement à des lésions professionnelles dont le coût nous est imputé en vertu de ladite loi ou relativement à des lésions professionnelles dont le coût sert à déterminer notre cotisation à la suite d'une opération visée à l'article 314.3 de cette loi, le tout conformément à l'article 38 de la LATMP; que la présente autorisation prenne fin à la plus rapprochée des dates suivantes : 2 ans après la signature de la présente autorisation ou à l'expiration d'un délai de 3 semaines suivant la réception d'un avis de notre part à la CSST du retrait de la présente autorisation transmis par courrier recommandé ou à l'expiration d'un délai de 3 semaines de la date où la Commission est informée de la dissolution ou de notre liquidation volontaire ou forcée ou de notre faillite, de mandater M. Guy-Lin Beaudoin à signer la demande d'autorisation. (Adoptée)

2007-04-16-10

7.3.2 Club de motoneige Alleghanish Bois-Francs – Demande de traverse de routes, saison 2006-2007

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond autorise les traverses de rues dans la municipalité de Richmond, soit la rue Adams et la rue Principale. (Adoptée)

2007-04-16-11

7.3.3 Finances Québec- Refinancement de notre emprunt au montant de 101 600 \$ échéant le 2 juillet 2007

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Ménard et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond, en ce qui a trait au refinancement de son emprunt de 101 600 \$ échéant le 2 juillet 2006, affecte son fonds général de 1 601 \$ afin que le renouvellement de l'emprunt ne soit que de 99 999 \$ et autorise monsieur le secrétaire-trésorier à renouveler ce prêt auprès des institutions locales; le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no. 427. (Adoptée)

7.3.4 Commission de toponymie – Rue des Lauriers – Attestation d'avis défavorable

Monsieur le secrétaire-trésorier dépose cet avis. Ce sujet est envoyé au comité des infrastructures pour analyse et suivi.

2007-04-16-12

7.3.5 Règlement no. 105 général uniformisé – Avis de motion

Un avis de motion est donné par monsieur le conseiller Ménard que lors d'une prochaine réunion, il sera proposé l'adoption du règlement no. 105 général uniformisé avec dispense de lecture.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2007-04-16-13

7.3.6 Réunions MRC du Val-Saint-François – Nomination de M. Daniel Ménard

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que M. Daniel Ménard soit nommé comme représentant, en remplacement de monsieur le maire, à la réunion de la MRC du Val-Saint-François qui aura lieu le 18 avril 2007.

(Adoptée)

7.3.7 Régie des alcools, des courses et des jeux – Demande de licence ou de permis pour Restaurant le vieux Jane's Ville

Monsieur le secrétaire-trésorier dépose ce dossier.

2007-04-16-14

7.3.8 Société de gestion des matières résiduelles du Val-Saint-François – Collecte de RDD 2007

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond participe à la prochaine collecte de résidus domestiques dangereux qui se tiendra au printemps 2007 à des conditions et coûts comparables à ceux de 2006, le tout tel que spécifié au tableau des coûts estimés déposé par la Société de gestion des matières résiduelles du Val-Saint-François en date du 28 mars 2007.

(Adoptée)

7.3.9 Les Jeux du Québec Estrie – Résultats de la 42^e finale des Jeux du Québec

Monsieur le secrétaire-trésorier dépose cette communication.

2007-04-16-15

7.3.10 Association des directeurs généraux des municipalités du Québec – Congrès de l'ADGMQ

IL EST proposé par monsieur le conseiller Boutin et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond inscrive monsieur le directeur général au congrès de l'Association des directeurs généraux des municipalités du Québec qui se tiendra cette année à Baie-Comeau du 13 au 16 juin 2007 et que la Ville défraie les frais d'inscription pour une somme de 550 \$; le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no. 427.

(Adoptée)

7.3.11 Ferme Daniel Morel – Demande de réduction du coût de permis de vente

Remis à une prochaine réunion.

7.3.12 Mutuelle des municipalités du Québec – Bulletin annuel des membres

M. Beaudoin dépose cette communication.

7.3.13 Bar Plus – Demande de terrasse

Étant donné que le projet-pilote est déjà en cours, cette demande est refusée.

2007-04-16-16

7.3.14 Inspecteur municipal

IL EST proposé par monsieur le conseiller Blanchette et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers d'autoriser monsieur le secrétaire-trésorier à afficher un poste d'inspecteur à temps partiel en fonction de la convention collective.

(Adoptée)



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

2007-04-16-17

7.3.15 Commission municipale du Québec – Demande déposée

Des citoyens ont demandé à la Commission municipale du Québec que l'on vérifie la conformité de notre nouvelle réglementation d'urbanisme ou plan d'urbanisme. Pour défendre le dossier, il est convenu de mandater M. Serge Côté, urbaniste.

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond mandate M. Serge Côté pour défendre le dossier de la Ville de Richmond devant la Commission municipale du Québec. (Adoptée)

7.3.16 Ordinateur du directeur général

M. Beaudoin informe les élus qu'il y aura lieu de remplacer l'ordinateur du directeur général.

7.4 Demandes de commandites, dons, publicité, subventions et invitations diverses

2007-04-16-18

7.4.1 Conseil Sport Loisir de l'Estrie – Campagne de « membership »

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond renouvelle son « membership » auprès du Conseil Sport Loisir de l'Estrie pour une somme de 90 \$; le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no 427. (Adoptée)

2007-04-16-19

7.4.2 Exposition agricole de Richmond – Demande de don

IL EST proposé par monsieur le conseiller Veilleux et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond achète un espace publicitaire dans le cahier-souvenirs 2007 de l'Exposition agricole pour une somme de 90 \$; le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no 427. (Adoptée)

7.4.3 Association du cheval arabe du Québec – Demande de commandite

On ne donne pas suite à cette demande.

7.4.4 Service des archives de l'archidiocèse de Sherbrooke inc. – Demande d'aide financière

On ne donne pas suite à cette demande.

7.4.5 Le Tournesol Omnium Daigneault/St-Louis – Demande de commandite

On ne donne pas suite à cette demande.

7.4.6 Carrefour jeunesse emploi du comté de Richmond – Invitation à la conférence de presse du trio-étudiant Desjardins pour l'emploi

M. Beaudoin dépose cette communication.

2007-04-16-20

7.4.7 Fondation du Centre de santé et de services sociaux du Val-Saint-François – Invitation souper aux homards 2007

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Blanchette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers que la Ville de Richmond achète 8 billets de la Fondation du Centre de santé et de services



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Ville
de Richmond

sociaux du Val-Saint-François au coût de 80 \$ chacun; le tout selon le certificat de crédits suffisants pour dépense projetée no 427. (Adoptée)

8. ADOPTION DES LISTES DE COMPTES PAYÉS ET DES COMPTES À PAYER ET SUIVI BUDGÉTAIRE

Remis à une prochaine réunion.

9. AFFAIRES NOUVELLES

Aucun sujet.

2007-04-16-21

10. LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST proposé par monsieur le conseiller Ménard et appuyé par monsieur le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité par les conseillers, à 18 h 49, que la réunion soit levée. (Adoptée)

Maire suppléant

Secrétaire-trésorier

